

亞特蘭大 3 月 16 日事件倖存者基金

最終 協定書

2021 年 6 月 10 日

用於管理《亞特蘭大 3 月 16 日倖存者基金》（以下簡稱「基金」）的《最終分配協定》將由管理者 AAAJ-Atlant 編撰，其中整合指導委員會、*National Compassion Fund* 以及社會大眾的共同反饋；並涵蓋 2021 年 6 月 7 日將由基金管理者舉行的虛擬市民大會的內容。

基金所撥付之財務補助金，將被視為「捐贈」，任何人皆無義務或法律權利對其提出要求。本協定書草案之所有內容，包含但不限於申請人之類別、分配標準、申請過程、時間表，以及所配予之金額，上述事項皆有進行修訂之可能，並視管理者斟酌情況而決定。

「亞裔美國人促進正義協會－亞特蘭大」為喬治亞州的 501(c)(3) 的非營利組織，創立於亞特蘭大槍擊事件後，並自該槍擊事件的事發當週開始募集資金，直至於三月底結束為止。透過諸多企業、基金會與個人的慷慨捐款，該基金得以進行完善。其募款基金將用於援助在 2021 年 3 月 16 日槍擊事件（「亞特蘭大槍擊案」）喪生或身心受創者的受害者家屬，以及事件發生所在地的三間店家。正協助指導委員會與 AAAJ-Atlanta 募款基金的申請與分配程序的 The National Compassion Fund, LLC 是國家犯罪受害者中心的子公司，並為 501(c)(3) 之非營利組織，其美國聯邦政府稅號為 #30-0022798。

為符合領取補助金之資格，申請人必須於 2021 年 7 月 16 日之前，透過線上申請入口網站提交所有申請資料。若是受害者或倖存者未滿 18 歲，則須由父母或其監護人代為申請。這些協定與申請程序，將提供英語、西班牙語、韓語與中文翻譯。

基金撥付款項的多寡，將依據亞特蘭大槍擊案所造成的傷害嚴重程度而分配予受害者與倖存者。¹無論是基金的管理者、AAAJ-Atlanta 或指導委員會中的任何成員，均不得保證任何人士或團體可向基金領取款項。

分配與分發條件如下：

合格申請者類別

A. 身故賠償申請

¹ 核定每位合格申請者之付款金額，將取決於下列因素：(1) 基金款項被分配時的餘額；(2) 收到關於特定地區內，人身傷害的性質與數量，以及實際人數的更新資料；(3) 完成所有提交申請者的審查；及 (4) 管理者的審核與核准。

於亞特蘭大槍擊案中喪生受害者的合格申請人，將於本協定書內分配到最高的款項類別。獲取所有相關資料後，本基金將會做出最終的付款決定，並受上述所列之條件的約束。

B. 受害者的個別人身傷害須透過住院過夜治療之申請

於 2021 年 3 月 16 日至 2021 年 7 月 16 日（向基金提交申請表的最後一日）期間，因亞特蘭大槍擊案所受到的人身傷害，而住院一晚或多晚之合格申請人，將依據「最終協定書」獲得賠款。

C. 被害者個別人身傷害在地區醫院緊急門診接受治療之申請

於亞特蘭大槍擊事件發生期間內，身處 Gold Spa、Aromatherapy Spa 或 Young's Asian Massage，而因此遭受人身傷害，且在不晚於 2021 年 3 月 19 日接受醫院門診治療之合格申請人，將依據「最終協定書」獲得賠款。

D. 目擊槍擊事件發生過程與其後續之人士

槍擊事件發生時，身處 Gold Spa、Aromatherapy Spa 或 Young's Asian Massage 內或現場的任何人士，都有資格領取該協定之賠款。

程序與流程

合格的申請者，必須提出補助申請，才能從基金中獲得賠款。申請截止日期為 2021 年 7 月 16 日。此項申請將提供親身目擊攻擊事件的受害者尋求補助金的機會，無論是受害者補助金、人身傷害補助金和/或心理創傷的補助金申請。每位符合條件的申請人皆應提交一份申請表。

經核定合格申請之的程序與流程如下所示：

A. 基金由 AAAJ-Atlanta 管理，並由 *National Compassion Fund* 提供協助與指導

基金將會透過電子郵件，將線上提交的補助申請表（「申請書」）與「最終協定書」，傳送給所有已經透過線上聯繫表格向 *National Compassion Fund* (NCF) 提供必要資訊的已知潛在申請者。自 2021 年 6 月 21 日起，亦可於 advancingjustice-atlanta.org 與 nationalcompassionfund.org 的網站上取得「最終協定書」和相關申請程序的資訊。**每位受害者與倖存者或其代表人僅能提交一份申請書。關於多位繼承人與家庭成員之相關條例，請參閱第 E 節。**申請人必須於 2021 年 7 月 16 日之前完成申請書並提交予基金管理者（連同「申請書」中詳盡列出的所有必要附加文件）。如需查詢申請進度的問題，可透過電子郵件詢問 GeorgiaFund@NationalCompassionFund.org。

B. 自 2021 年 6 月 21 日起，可於 <https://www.advancingjustice-atlanta.org/> 與 www.NationalCompassionFund.org 線上查閱申請系統。

C. 若是申請人所提交的申請表之內容不完整或是有所缺漏，（*例如*：申請人未提供所需的文件，或未能完整填寫申請表），基金管理者辦公室的代表，將會透過電子郵件告知申請人，以協助解決任何類似的缺漏事件。

D. 款項將於所有申請者於最終期限提交申請表，並與基金管理者對所有合格申請者進行最終審核過後不久發放。基金管理者將會把最終的付款決定提交予指導委員會，以核准所有符合受款資格的申請者。

E. 若是死者在過世時為已婚狀態，則死者的申請書須由配偶或法定伴侶簽署，並應同時包含所有可能依

照死者居住地轄區之當地遺囑認證之法規所符合獲得賠償資格的人士（例如：配偶、子女、父母、兄弟姊妹）之簽名。若受害死者未婚，則須由其法律授權的遺產管理代表為其提交申請表。若是死者並未立下遺囑，則死者代表必須自行擬定一項分配計畫，將款項分配給死者的合法繼承人與受益人。若是死者過世時已訂婚、與親密伴侶同居，或是與配偶分居之情況下，基金管理者將斟酌情況，要求將其未婚夫、未婚妻、未婚伴侶或未成年子女，列入擬議之賠款分配計畫之中。所擬定的計畫將分發給每位法定繼承人、受益人、未婚夫、未婚妻，或同居的親密伴侶，且所有人皆必須同意計畫中的款項分配內容。若是繼承人之間對於由誰出任死者之個人代表，或是在擬議分配賠償款項方面未能取得共識，則申請人將被要求從具有合法管轄權之遺囑認證法院獲得法律授權，以確定誰將為具有資格提出申請的法律責任人。在這樣的情況下，基金管理者將斟酌情況，決議扣留其賠款款項直至協議達成為止，或是將該筆款項存放於具有管轄權之遺囑認證的法院的單獨帳戶之中，並在依據最後決議確定後，分配該筆款項，同時附上有效之法院命令。

F、針對未成年子女之申請，須由父母或法定監護人提交申請表，並簽名。針對無行為能力之成年人的申請，申請表須附上證明文件，例如：授權書、監護權，以及監護人或訴訟律師之任命函。

G、為遭受人身傷害的申請人提交的申請書，必須包含醫療資訊披露授權書，以確認下列內容：(i) 住院日期、(ii) 出院日期、(iii) 傷害之性質，以及亞特蘭大槍擊案所受之持續性傷勢。

I、為心裡創傷者所提交的申請，必須提供就業單位或執法機構記錄來證明申請人的傷害確實存在。該資訊將由基金管理者負責取得，而非申請人。申請人亦必須提交一份宣示書，以證明被害人的症狀和所尋求之治療方式，並附有醫療診斷紀錄證明。

J、本基金不會向基金收款人提供稅務上的建議。這些與款項有關的稅務問題，基金管理者建議您可以直接請教您的稅務顧問。

K、基金管理者將盡心竭力維護所有與申請相關的機密資訊，以及其保密性。

K、完成所有款項的分配後，獨立審計公司將依照議定程序對《亞特蘭大槍擊案之受害者與倖存者基金》進行全面審查。「議定程序」的審核結果，將對所有申請人、捐助人與公共民眾公開，並向基金管理者提供一份「最終報告」。

其他服務

A. AAAJ-Atlanta 與 *National Compassion Fund* 可透過電話、電子郵件、當面面談，與其他電子通訊的方式，向亞特蘭大槍擊案之受害者與倖存者提供申請賠償款項程序的資訊，並答覆與申請相關的問題，以幫助受害者與倖存者解決申請中的文件缺漏，同時確保所有交付申請的合格者能夠於 2021 年 7 月 16 截止日期前提交申請表。不過，基金無法保證將會與所有可能具備資格申請資格的賠款人聯繫，同時也不保證所有和 AAAJ-Atlanta 與 *National Compassion Fund* 聯繫的合格者，將會被列入此協定書之中。有資格提交申請表的人士，具有確保申請表被及時提交以及接受的義務。執法部門所持有的聯絡資訊，絕不會被共享給 NCF，因此任何人皆不應假設所有具有申請資格的人士，僅僅因為其曾向執法部門，或任何其他犯罪受害者補償計畫提供其聯絡資訊，且在未透過線上聯絡表格向 *National Compassion Fund* 分享資訊的情況下，會被聯繫到。

B. 基金管理者將於 2021 年 6 月 7 日美國東部時間下午 6:00 透過 Zoom 視訊，或其他同類型線上工具，召開公共虛擬會議。於會議中，將針對協定書草案和提交申請書之流程進行講解，並邀請潛在申請人和民眾提出想法與建議。「最終協定書」將會從這些小組會議、與申請人之間的頻繁溝通、其他關心該議題的團體、AAAJ-Atlanta，以及基金的管理者之中，協議出最終的定稿。

C. 一旦完成定稿，「最終協定書」和申請款項的資訊，將會透過線上聯絡表格，傳送給已在 National Compassion Fund 註冊的所有受害者與倖存者，並從 2021 年 6 月 21 日開始於 advancingjustice-atlanta.org 與 NationalCompassionFund.org 網站上公開。AAAJ-Atlanta 與基金管理者，將依照需求直接與申請人合作，以便於 7 月 16 日截止日期前，順利提交申請。

D. 可依照申請人的要求，安排與 AAAJ-Atlanta 或基金管理者進行非強制性的電話會議。而所有申請表將於 2021 年 6 月 21 日至 2021 年 7 月 16 日之間進行審核。在申請表完成審核之前，若申請人申請與 AAAJ-Atlanta 或基金管理者召開會議，則將於 2021 年 6 月 21 日至 2021 年 7 月 16 日之間為其進行安排。會議將安排於雙方皆方便參加的時間與地點舉行。若要申請召開會議，請透過電子郵件 GeorgiaFund@NationalCompassionFund.org 傳送您的要求。

擬議時間表

- 2021 年 3 月 16 日 - 發生槍擊案
- 2021 年 5 月 19 日 - 指導委員會初次會議
- 2021 年 5 月 26 日 - 核准協定草案，交於譯者翻譯
- 2021 年 5 月 30 日 - 獲得翻譯後的協定草案
- 2021 年 6 月 1 日 - 發布協定草案，公眾意見徵詢期開始
- 2021 年 6 月 7 日 - 市民大會與公眾意見徵詢期結束
- 2021 年 6 月 8 日 - 指導委員會開會核准「最終協定書」。
- 2021 年 6 月 11 日 - 從譯者方取回協定
- 2021 年 6 月 15 日 - 發布最終協定。這些文件將透過 AAAJ-Atlanta 和 NCF 的網站，提供給受害者家庭與所有相關者。
- **2021 年 6 月 21 日 - 申請入口網站開放使用。款項申請說明將寄送給透過基金網站註冊的所有已知申請人和可能申請人。**
- 2021 年 6 月 21 日至 7 月 16 日 - 款項申請程序結束，並一同與所需文件提交給基金管理者。
- **2021 年 7 月 16 日 - 提交款項申請表的截止日期。**
- 2021 年 6 月 21 日至 7 月 23 日 - 所有與基金管理者之個人會議均已結束。
- 2021 年 6 月 21 日至 7 月 23 日：基金管理者審查之所有申請表，以及為合格申請者所提出的賠款推薦信，均已提送至工作小組進行獨立審核與核准。****（申請截止日過後 7 日，才能完成所有的最終確認，前提是 7 月 23 日後，並無任何人針對人身傷害提出門診治療申請）****
- 2021 年 7 月 27 日當週之核准分配計畫
- 2021 年 8 月 2 日當週：開始逐步按收到的申請表將款項分配給核可的合格受益人。
- 完成所有款項付款之當月底的三週後：審計師開始進行「議定程序」審計。